



2012年7月出版

刊号: ISSN 1008-1054  
CN11-4073/F

主 办: 中国船舶报社  
协 办: 中国船舶工业贸易公司  
中船财务有限责任公司  
上海船厂船舶有限公司

编 辑 出 版: 《船舶经济贸易》编辑部

发 行: 中国船舶报社

主 编: 李承万

副 主 编: 王 华 徐锦玲

执 行 主 编: 甘丰录

本 期 责 编: 马 宁

校 对: 刘 颖

版 面 设 计: 徐素云 何 欣

发 行: 张润发 贾 巍

地 址: 北京市西城区月坛北街5号

邮 编: 100861

编辑部电话: 86-10-59517980

传 真: 86-10-59517978

电 子 信 箱:

cbjmy@chinashipnews.com.cn

广告发行电话: 86-10-59517976

邮 发 代 号: 80-749

印 刷: 海翔印刷有限公司

广告经营许可证: 京西工商厂第0185号

每 期 定 价: 10.00 元

# 目 录 Contents

## 人物专访 Exclusive Interview

7 倾力打造“中国领先、世界一流”的绿色产品 何宝新 马 宁

9 Go all out for China leading and world class green products

He Baoxin Ma Ning

## 市场分析 Market Analysis

10 造船业的寒冬究竟有多冷 李 赫

How deep is shipbuilding winter

13 私募股权投资能否成为市场复苏的救世主 杨佳宁

Will PE investment become savior of the market recovery

14 GL 与 CNSA 携手推动中国绿色拆船 马 宁

15 国外双体船、多体船应用实例探讨 沈苏雯

Overseas catamarans and multi-hulled ship application example discussion

18 国际船舶市场行情每周评述

挪威 Fearnleys 公司 2012 年 6 月 20 日发布

挪威 Fearnleys 公司 2012 年 6 月 27 日发布

挪威 Fearnleys 公司 2012 年 7 月 4 日发布

挪威 Fearnleys 公司 2012 年 6 月新船订单统计

## 记者观察 Observation

22 生物燃料: 未来航运界“新宠”? 刘 颖

Is biofuel a new favorite for fuel of the shipping industry in future?

本期特稿 Special Report

24 危中寻机保增长 转型应变谋发展 陈 斌 田墨池

Seek opportunity to maintain growth amidst crisis, transform to counter change and seek development

——2012 年上半年仪征船舶工业发展实录

## 海事技术 Maritime Technology

27 日韩船厂开发的主要节能环保船简介 马 宁 秦 琦

Profile of main energy-saving and environmental ships developed by Japanese and Korean shipyards

29 高效节能成为国外渔船技术研发重点 郑礼建

High-efficiency and energy-saving becomes focus for overseas fishing





ship technology R&D focus

## 域外来风 Overseas Highlights

### 33 权衡燃料成本

Counting the cost of fuel, a retrofit review

### 36 国际海上风力发电市场起步阶段——

欧洲企业主导市场 后来者仍大有机会 牛序谋

European late comers still have opportunity to dominate market

## 海洋工程 Offshore Engineering

### 38 一触即发, FLNG 市场即将迎来“井喷” 刘碧涛

FLNG market blowout imminent

## 航运广角镜 Shipping

### 42 南美航线上涨 其他航线低迷 刘子佳

South American shipping lines on the rise, others depressed

——2012年6月中国出口集装箱运输市场分析

——June 2012 China export container transport market analysis

### 43 煤炭运输低迷 散货运输下滑 周杰 龚伟东

Coal transport depressed, bulk cargo transport slides

——2012年6月中国沿海(散货)运输市场分析

June 2012 China coastal (bulk cargo) transport market analysis

### 44 运力增大 需求有增有减 莫云萍

Capacity increases, demand grows

——2012年6月国际干散货运输市场分析

——June 2012 international dry bulk cargo transport market analysis

### 45 原油运输成交减少 运价下降 汪叶

Crude oil transport transaction declines, capacity down

——2012年6月国际油料运输市场分析

June 2012 international oil tanker transport market analysis

## 海事设备 Marine Equipment

### 46 GL 对成品油船实施清洁航运指数核证 马宁

GL verifies "Bit Viking" clean shipping index

### 46 Mahle 为大型集装箱船提供压载水处理系统 闻明

Mahle provides ballast treatment system for large container vessels

### 47 PPG 与美国 Hi-Temp 涂料科技公司进入长期战略合作阶段

PPG industrial protection and marine coating business

enter long-term strategic cooperation stage

### 47 曼向中国市场推介新型 Kappel 螺旋桨 刘颖

MAN introduces novel Kappel propeller to China market

### 48 ABB 涡轮增压系统提升小型船效率 柳莺

ABB turbocharging system uplifts small ship efficiency

### 48 罗·罗完成最大推进器订单 茂馨

Rolls-Royce completes the largest propeller order

## 造船合同 Shipbuilding Contract

### 49 新造船合同特点及标准造船合同的解读

罗猛 魏来

Shipbuilding contract features and standard shipbuilding contract interpretation

## 要闻直通车 News Express

### 52 国家统计局、央行宏观经济数据

航运、造船、配套要闻集粹

## 资料库 Data

### 62 船舶上市公司股价与新船价格

声明:本刊对刊登的作品保留权利,如需转载或使用,须获本刊同意,并须标明出处及作者。未获同意者,不得转载、摘编或利用其他方式使用。